



Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (<https://nashagazeta.ch>)

---

## Путешествие в Кандерштег, в 100 лет тому назад | Voyage to Kandersteg, a hundred years ago

Auteur: Даша Ирина Чернова Бургер, [Кандерштег](#) , 24.01.2013.



Наш автор с другом Бернхардом - красиво жить не запретишь! (© D.I. Cernova Burger/Nasha Gazeta.ch)

Описывая программу прошлых выходных, мы приглашали вас отправиться в Кандерштег, горный курорт, устраивающий неделю зимней ностальгии в стиле Прекрасной эпохи - Belle Epoque. Среди участников этого праздника оказалась наша читательница, которая любезно поделилась своими впечатлениями. А у вас в запасе еще четыре дня!

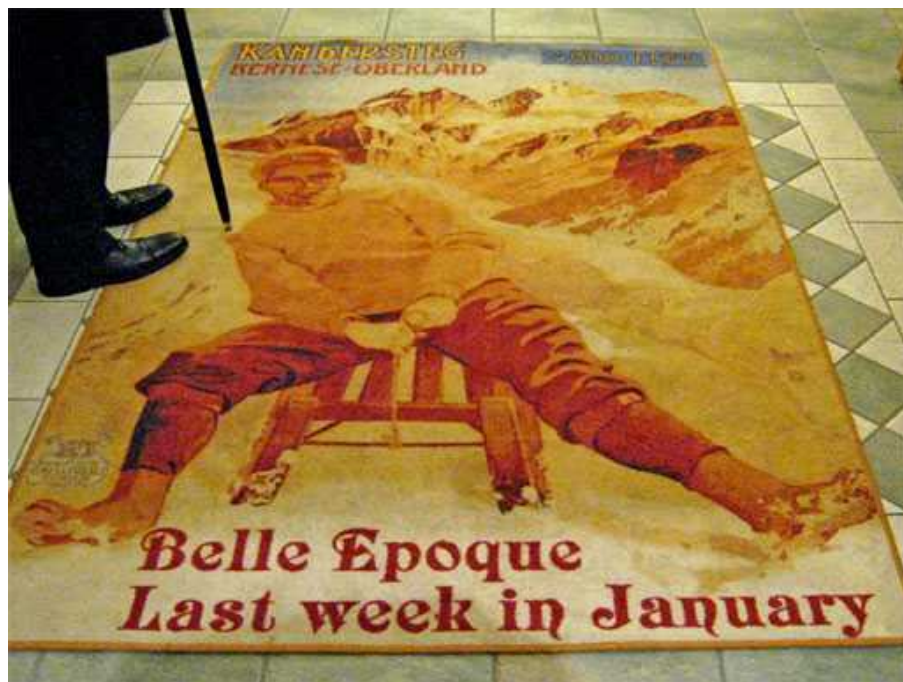
|  
Kandersteg, a Swiss resort, has turned into a nostalgic place in the style of Belle Epoque. One of our readers visited the festival and now shares her impressions. You have only four days left!

## Voyage to Kandersteg, a hundred years ago

Курортная деревушка Кандерштег с ее 1200 жителями уютно расположилась среди гор Бернского Оберланда. Она не соперничает с другими международными курортами кантона Берн, такими как Гштаад, Адельбоден, Ленк или Интерлакен. Но она – ювелирная шкатулка. Здесь сохранился нетронутым стиль Belle Époque – в архитектуре отелей, общественных зданий и частных домов. В конце XIX – начале XX века английские туристы, колесившие по Европе, облюбовали этот уголок для входящего в моду лыжного спорта и бобслея. Тогда и были построены здесь отели, в предвкушении туристического бума. Он обошел Кандерштег стороной. Но сотрудникам местного туристического офиса пришла в голову счастливая идея: в течение последней недели января оживлять в деревне красивую эпоху и воскрешать картины прошлого. Местные жители с энтузиазмом поддержали оригинальную инициативу, и теперь, уже четвертый год подряд, многие из них всю неделю носят наряды столетней давности. Неделя Belle Époque Бель Эпок быстро набирает обороты популярности. В этом году она открылась 20 января и продлится до следующего воскресенья.

Вот и наша компания решила поучаствовать в красивом действе. Сначала подготовились. В прокате костюмов нам, дамам, подобрали платья, кружевные блузки, юбки, накидки и шляпки с перьями. Кавалерам достались длинные рубашки, жилетки, фраки и полупальто с лацканами à la Tourguéniev, а главное – цилиндры из шляпных коробок с надписью Fein-Kaller Zürich, кстати, единственно «правильные», из благородной выделки крота. В Кандерштег надо, конечно, ехать на настоящем поезде из той эпохи. Стильные билеты на Swiss Classic Train пришли по старинке, по почте. И – в путь.

Было немного странно



(© D.I. Cernova Burger/Nasha Gazeta.ch)

добираться до вокзала на автобусе в нарядах столетней давности. Но на перроне уже стояли в ожидании поезда дамы и господа в цилиндрах, шляпках и накидках – и мы органично вошли в прошлую эпоху. Вот и акустическое сопровождение: вагон тормозит со страшным скрежетом. Мы предпочли не наши места в вагоне 2 класса, а

салон-ресторан, с живой фортепьянной музыкой и, конечно, бокалом шампанского. Горы за окном становились все круче, соседи, ехавшие из Базеля, все разговорчивее. Взгляд поневоле задерживался то на старинном саквояже на верхней полке, то на характерных деревянных коньках на веревочке или старинных часиках на цепочке у дамы напротив.

А вот входит улыбающийся лыжник в суконных шароварах, рыжих кожаных ботинках и с парой допотопных лыж. «Посмотри, там Шерлок Холмс» – шепнула мне приятельница. Но этот англичанин в характерном бежевом пальтишке в клеточку оказался не знаменитым сыщиком, а мистером Куком, владельцем поезда. Чего только не бывает на свете! Оказывается, можно родиться англичанином, купить старинный швейцарский поезд, отреставрировать его и пустить по классическому швейцарскому маршруту, как раз к столетнему юбилею железной дороги Лётчербан, открывшей железнодорожное сообщение в 1913 году.

При подъезде к Кандерштегу путешественников в исторических костюмах попросили сойти первыми. Медленно спускаясь, чтобы не порвать юбки и не споткнуться о саквояжи, вновь прибывшие переводили дух на зимнем солнце под звуки духового оркестра и радостные приветствия встречающих.

Опьяняющая красота природы, горы-исполины, белоснежный снег и залитый солнцем каток, пары, скользящие под грамфонные шлягеры далеких лет, превращали иллюзию прошлого во вполне осязаемую реальность настоящей столетней давности.



(© D.I. Cernova Burger/Nasha Gazeta.ch)

«Посмотри, это же Адольф Оги» – снова отвлекла меня приятельница. А как же! Кандерштег без бывшего, самого популярного швейцарского президента – не Кандерштег. Разумеется, господин Оги, как и положено истинному кандерштегцу, щеголяет в старинном плаще и котелке, наверное, тоже из кротовой шкурки марки Fein-Kaller Zürich.

Пик удовольствия в такую погоду – участвовать в историческом променаде. Мы шли – нет, мы дефилировали – по главной улице от вокзала, вслед за нарядными участниками, и любовались гармоничным обликом деревни с ее старинными постройками. Рядом с нами провозили кресло-каталку в югендшtile, с пожилой дамой. Молодая мама в шляпке с вуалью везла элегантную соломенную коляску с



розовощекиим малышом. Прошла, улыбаясь, стройная дама с собачкой – обе в каких-то рюшках и пелеринках. А вот и конная упряжка с господами семенит, а на снег падают теплые конские яблочки. Мы ведь в той самой эпохе.

После морозной солнечной прогулки тянет перекусить. Отели и рестораны Кандерштега – красноречивые свидетели Belle Époque. Нам очень понравился бар с глинтвейном и шоколадными пирожными в ресторане в стиле эпохи королевы Виктории.

Разомлевшим гостям не хочется покидать эти много повидавшие стены. Но наш [поезд](#) пришел точно по расписанию. В 18:30 дал короткий сигнал, и отправился в сторону Фрутигена, Шпиеца, Туна, Берна, Базеля...

Неделя Belle Époque продлится до воскресенья. Дамы, вы будете неотразимы в длинных юбках и в шляпках со страусиными перьями, хоть и придется помучиться с кружевными блузками и рукавами-фонариками, сужающимися на запястьях. Мужчины, помогите дамам застегнуть мелкие крючки на спине. А себе не забудьте вставить эмалированные запонки в рукава. И, пожалуйста, хоть один день попробуйте поносить цилиндр!

*Даша Ирина Чернова Бургер – специалист по швейцарской недвижимости, генеральный директор компании [www.rus2swiss-immobilien.ch](http://www.rus2swiss-immobilien.ch)*

**От редакции:** Автор статьи сделала еще много чудесных фотографий, которыми вы можете полюбоваться в нашей [фотогалерее](#). А чтобы полностью погрузиться в атмосферу праздника, посмотрите вот этот симпатичный видеоролик:

[путешествия по швейцарии](#)

---

**Source URL:**

<https://dev.nashagazeta.ch/news/la-vie-en-suisse/puteshestvie-v-kandershteg-v-100-let-tom-u-nazad>